

Extrait du Bulletin "Le français à l'université"

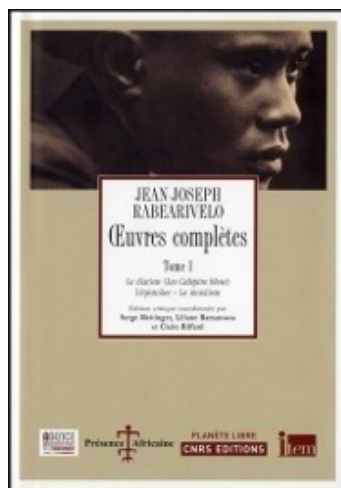
<http://www.bulletin.auf.org>

Jean-Joseph Rabearivelo. Oeuvres complètes - Tome I

- Dernier numéro - 16e année / numéro 01 / premier trimestre 2011 - Lire en français -

Date de mise en ligne : jeudi 24 mars 2011

Agence universitaire de la Francophonie



Le diariste (*Les calepins bleus*) - L'épistolier - Le moraliste
2010, Serge Meitinger, Liliane Ramarosoa et Claire Riffard (dir.)
ISBN : 978-2-271-07055-5, 1 274 pages
CNRS Éditions, collection « Planète libre »
15, rue Malebranche
75005 Paris (France)
Tél. : + 33 0(1) 53 10 27 00
<http://www.cnrseditions.fr/>

Dans la collection « Planète libre », soutenue par l'AUF, et dans une heureuse coédition CNRS-ITEM et Présence Africaine, vient de paraître le premier tome des *Oeuvres complètes* de Jean-Joseph Rabearivelo. Ce volume rassemble des textes inédits illustrant des facettes jusque-là bien peu éclairées du grand écrivain malgache : celles d'un Rabearivelo diariste, épistolier ou moraliste, pour reprendre la triade énoncée dans le sous-titre. L'axe directeur du regroupement est celui de l'écriture personnelle incluant aussi bien le journal, dont on attendait depuis longtemps la divulgation, que divers textes fragmentaires et originaux.

La majeure partie (un millier de pages) de l'ouvrage est dévolue à la reproduction des *Calepins bleus*, où l'écrivain consignait ses notes au jour le jour, jusqu'à l'heure de son dernier souffle. S'il avait brûlé les cahiers antérieurs à janvier 1933, à partir de cette date, il balaie cette tentation d'autodestruction. D'où le caractère fascinant de ce texte hybride et multiforme qu'il laisse à la postérité : chronique d'une socialité coloniale insulaire dans laquelle il joue bon gré mal gré son rôle ; propos intime où l'homme se révèle sans fard dans son orgueil, son égoïsme, ses élans et ses doutes ; mais surtout Serge Meitinger pointe ce trait dans sa belle introduction , autoportrait d'un être qui vit essentiellement par le prisme de la littérature. Ses réactions critiques ou affectives de lecteur insatiable, ses affres de créateur tour à tour prolifique et exsangue, ses questionnements sur les nuances de chaque langue balisent un espace de références littéraires vertigineux. Le plus étonnant, c'est sa volonté d'édification d'un mythe personnel à l'image de celui d'Antée et sa propension à relire des événements personnels à l'aune de faits similaires vécus par des écrivains admirés. L'univers de la littérature tend sans cesse à supplanter le monde effectif.

De sa foisonnante production épistolaire, les éditeurs présentent un échantillon révélateur d'une personnalité singulière : soit de relations littéraires par-delà les frontières dans ses adresses à divers écrivains ou directeurs de revues ; expression d'opinions politiques complexes alliant les aspirations libertaires aux tendances conservatrices ; détermination impressionnante et émouvante dans ses missives testamentaires. La palette des destinataires (du

gouverneur général aux amis et parents proches) et les sujets mis au jour ouvrent notre lecture au large spectre des préoccupations de l'écrivain, d'autant plus que sont présentées aussi (dans une traduction de Liliane Ramarosa) des lettres écrites en malgache.

Les autres inédits (petit texte narratif oscillant entre le conte et la confession autobiographique, écrits aphoristiques livrant les éléments d'une morale paradoxale, pièces d'une facture poétique innovante où la segmentation syntaxique donne le sentiment d'appréhender une scansion, un souffle, une voix) complètent le portrait d'un écrivain hanté par la mort et le nihilisme, mais sûr de vivre pleinement l'éternité de sa création. Cette publication, qui répond à toutes les exigences des meilleures éditions critiques (introductions, notes explicatives et génétiques, biographie, dictionnaire et index), comble nos attentes. S. Meitinger, L. Ramarosa et C. Riffard ont remarquablement contribué à l'établissement du texte en s'assurant les compétences d'une solide équipe de collaborateurs.

/ MARTINE MATHIEU-JOB

UNIVERSITÉ MICHEL DE MONTAIGNE - BORDEAUX 3 (FRANCE)